

"PORDONÁ MI"

Delegashon boneriano na diferente bolsa na Merka



Boneiru a bishitá Palm Beach International Boat Show, Seatrade Cruise Global i Routes Americas 2023. Un delegashon boneriano, konsistiendo di e direktor di Tourism Corporation Bonaire (TCB), Miles Mercera, e direktor di Bonaire International Airport (BIA), Maarten van der Scheer i Howard Mann di Campbell-Hill Aviation Group tabata presente na Routes Americas 2023 ku a tuma lugá for di 21 te ku 23 di mart na Chicago, Illinois. E tim a hiba kòmbersashon ku nos aktual kompanianan di aviashon merikano, pero tambe ku otro potensial kompanianan di aviashon, pa deliberá mas aleu tokante e posibilidatnan pa kuminsá ku mas buelo direkto for di Merka, Suramérica i Canada.

CHANGAN AUTO



MS201 DOUBLE CABIN

[/dabboussimotors](#)

Koperashon na
empoderamentu
di hubentut pa
desaroyá abilidad
di bida
PAG 4

**MANTENE BO
VEHIKULO OF
EKIPO DEN
KONDISHON
KU PIESANAN
KUMPRÁ NA NAPA**



**Selibon ta di mala fe
i ta gaña**
PAG 6

**Yuda nos tene
nos playanan limpi**



www.extraboneiru.com

STINAPA ta bati alarma

Brote malesa di koral na Boneiru

KRALENDIJK-- Re-
fnan di Boneiru ta ekspe-
rensiando un brote di loke
ta sospechá ta e malesa
stony coral tissue loss dis-
ease (SCTLD). SCTLD
ta un malesa hopi konta-
gioso ku ta afektá koral,
ku ta kondusí na pèrdida
di tehido (karni na kurpa)
i eventualmente ta mata
kolonia di koral.

A identifiká e vírus pa
promé biaha na Florida

na 2014. For di e tempu
ei el a plama na 22 pais
den Karibe. Sur Karibe
tabata un di e último
lugánan unda no a detektá
SCTLD.

Resientemente a de-
tektá e vírus na otro is-
lanan di Karibe Hulan-
des. Finalmente e vírus a
yega, Boneiru i ta parse
ku e malesa a plama den
henter e region. Kousa di
e malesa ainda ta den in-

vestigashon, pero ta sos-
pechá ku ta kousa pa un
bakteria patogen.

STINAPA ta kolabo-
rando estrechamente ku
ekspertonan di komuni-
dat lokal i internashonal
pa mehorá maneho di e
situashon.

Ku un kompromiso
fuerte pa ku e preser-
vashon di ekosistema
marino. STINAPA ta pidi
pa tur hende sigui e regla-
nan di Parke Marino i e
reglanan di SCTLD.

STINAPA
NATIONAL PARKS FOUNDATION

ALERT!

All Marine Park Users

Stony Coral Tissue Loss Disease (SCTLD), a rapid spreading disease causing tissue loss and coral death, has been found in our Bonaire National Marine Park. Your help is vital to contain its spread. We urge park users to follow guidelines and exercise caution, protecting our marine ecosystem. Together, we can mitigate this disease's impact on our underwater paradise.

AFFECTED Area Map

This map is current as of April 5th, 2023. For updated map scan the QR Code.

Live Updates:

- No Concern
- Cautious Advised
- Disease Actively Spreading

HOW TO Decontaminate Gear

- Clean**
Remove sediment from gear.
- 10% Bleach**
Soak non-sensitive gear 5 mins, rinse 10 mins.
- 7% Lysol**
Soak sensitive gear 5 mins, rinse 10 mins.
- Soap**
Rinse extra sensitive gear, then fresh water.
- Dry**
Hang gear, plan dives, avoid contaminated zones.

NON-SENSITIVE

- Slates

SENSITIVE

- Mask
- Wetsuit
- Fins

EXTRA SENSITIVE

- Dive computers
- Cameras

HOW TO Dive

- Disinfect Gear**
Thoroughly clean your gear before and after each dive day.
- Limit Dives**
Restrict diving to one area per day.
- Avoid Infected Zones**
Refrain from diving in orange or red zones.

HOW TO Help

- Follow Regulations & Guidelines
- Report Sightings to **AGRRA**

- Take photos
- Note the dive site, coral location and date
- Share it via:

Thank you for helping us protect our reefs!

NA MEMORIA DI

Richard 'Sha'
Dorothea

Drumi dushi den brasa di Señor

Claire Pauletta i yunan.

Consuelo
Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

Salmo 23:

Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada. Den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosegá.

A bai sosegá den brasa di Señor
Richard Prudencio Dorothea

mihó konosi komo Sha
*28-04-1942 † 10-04-2023

Na nòmber di su rumannan:

Ailien Dorothea
† Albert Dorothea
Roland Dorothea
Edsel Dorothea
† Francis Dorothea
Arlene Dorothea
† Allison Dorothea
Remi Dorothea
Gharlon Dorothea
Rudnildo Dorothea
† Charlton Dorothea
Yvette Hieronimus
Mereline Hieronimus
Eric Hieronimus
† Enith Stefania

su tanta- i tianan

Tur subrinu- i subrinanan, primu- i primanan, komader- i kompadernan i tur su ihánan, amiga- i amigunan
Tur su kompañera(o)nan, zusternan i Dokter di Kas di Kuido Mariadal

Demas famia- i konosinan:

Dorothea, Clarinda, Emerenciana, Mariana, Hieronimus, Stefania, Barbolina, Maduro, Evans, Fraai, Petronilla, Beliosa, Felis, Everts, Sint Jago, Raven, Sof, Bernabela i Marchena. Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia, nos diskulpa pa ku esaki.

Akto di entierro ta tuma lugá djasabra 15 di aprel saliendo for di Consuelo Memorial pa santana 'Nos Sosiegu'. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia i despedida di 1'or pa 3'or .

Promé ni despues di entierro NO por risibi bishita di kondolensia na kas.



Muchanan di plan di fakansi

Jong Bonaire a bishitá warda di polis

KRALENDIJK—
Djárason 12 di aprel un
grupo di mucha a bishita
warda di polis na Playa.
Ta trata aki di muchanan
di grupo 7 i 8 ku ta bishita
plan di fakansi di Jong Bo-
naire.

E muchanan a risibí un
rekorido serka agente Irvin
Anthonij.

Nan a bishitá diferente
departamento i asina haña
un bista tokante e trabou di
polis. Un parti di e rekorido
tabata den e sentral nobo di

polis. Aki e muchanan a sa
kiko ta enserá e trabou di e
sentralistanan pa tantu Bo-
neiru, Saba i Sint Eustatius.
També nan a mira vehíku-
lonan polisial di aserka i tur
ekiponan ku polis ta uza.



“PORDONÁ MI”

KRALENDIJK- “Pordoná mi, no tabata mi intenshon. Mi ta lamentá hopi loke a pasa. Mi ta pidi Hesus pa duna e famia forsa den e momentu duru aki”, tabata palabranan di Emiliano T. (32). Ayera, 13 di aprel Korte den Promé Instansia a atendé e kaso penal kontra T. den su kontenido. Ministerio Públiko (OM) ta akus’é di 2 echo kastigabel. Kulpabilidad di un morto den tráfiiko mirando ku el a kore outo bou di influensia di alkohòl i di kore outo ku velosidat hopi haltu.

Ta trata aki di e aksidente di tráfiiko fatal ku a tuma lugá riba Pasku di Nasementu di aña pasá ku a kousa morto di e siklista Paul Berezinski. E aksidente di tráfiiko aki i tambe e echo ku T. tin basta tempu den aresto preventivo a sòru pa intrankilidad i rabia den komunidat. Awor OM a demandá un kastigu di prizòn di 3 aña di kua 1 aña kondishonal. Tambe pa retené e reibeweis di T. pa un periodo di 4 aña.

Fiskal mr. Agelink a representá OM i abogado mr. van Lieshout a hiba e defensa. Amigunan di e víktima praktikamente a yena sala di korte. Por a nota basta refuerso di seguridat na Korte. Tabatin por lo ménos 7 wardadó di prezu



i 4 agente polisial. Esaki ta indiká ku a ferwagt kualke iregularidat mirando ku no ta e kustumber.

Famia di e víktima a presensia e kaso via konfrensia di video for di Hulanda. Mester remarká ku no tabatin imágen, solamente zonido.

E famia a entregá un petishon pa daño i perhuisio. Nan a pidi 27.933 dòler lokual ta e máksimo ku por pidi den un kaso penal. Esaki pa daño material i inmaterial. Nan a entregá fakturanan di transporte internashonal di e restunan i tambe e entiero.

Den sala di korte a reina tristesa durante henter e huisio. Mama di T. kontinuantemente tabata na lágrima miéntras por a detektá un sentimentu di lástima serka ámbos partido.

Na diferente okashon durante e huisio T. a boga pa pordon di e sernan kerí

di e víktima.

Sentimentu miksto

Mester menshoná ku hues, fiskal i abogado a para ketu na e impakto ku e kaso aki tabatin den komunidat i e echo ku a tilda Ministerio Públiko di ta midí ku dos midí. “No ta den tur kaso di aksidente fatal ta enkarselá un persona. Pero den e kaso aki T. tabata bou di influensia di alkohòl. No ta midí ku 2 midí”, fiskal a bisa.

E abogado a splika ku su kliente básikamente ta distansiá su mes di e ponensianan riba medionan sosial tokante diskriminashon. Tambe el a duna ampliamente un splikashon ku tabatin oportunidat pa suspendé e aresto preventivo. Tantu fiskal komo abogado a yega di presentá kondishonnan den kua por a laga T. den libertat pero ta e Hues Komisario a disidí otro.

Tristesa

Hues a duna oportunidat pa lesa deklarashon di famia di e víktima. Un amigu di Paul a lesa deklarashon di mama i ruman muhé di Paul. Tabata un momentu sumamente tristu i por a nota esaki den henter e sala. “Un yu no tin ku muri promé ku su mayor. Mi ke pa e sospecho so realisá kuantu bida el a destruí. Dado momentu el o sigui ku su bida pero mi yu

si no tei mas”, tabata parti di e deklarashon tristu di mama di e víktima.

Abogado mr. van Lieshout a remarká ku su kliente a skirbi un karta pa famia di e víktima i a trata na pidi pordon pero ku e famia a duna di konosé ku ainda nan no tin e nesesidat pa ku esaki.

Rekisitorio i defensa

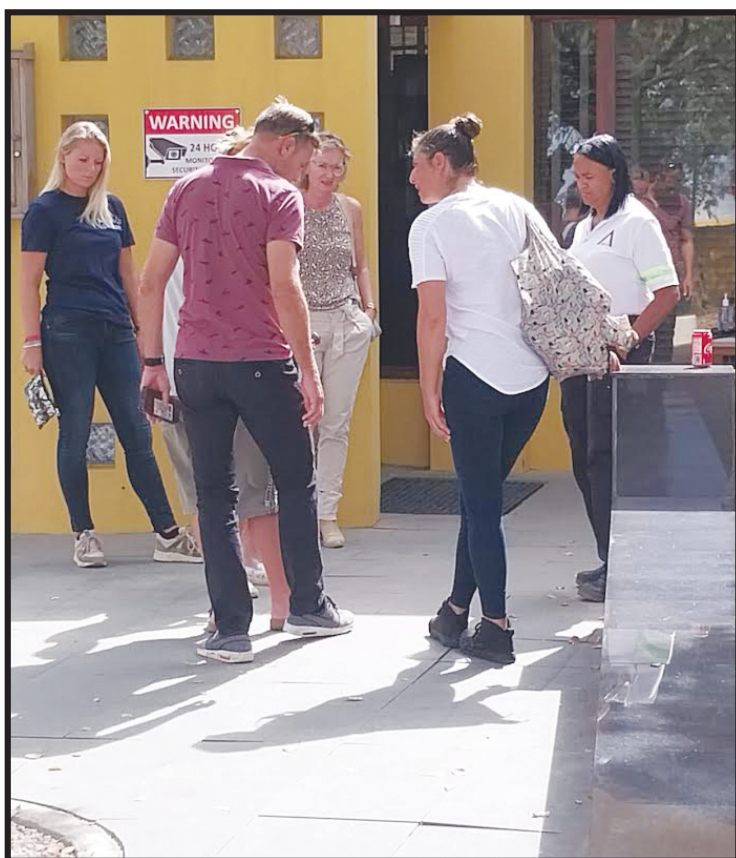
Durante rekisitorio, fiskal a enfatisá e importancia pa kada persona tene su mes na e reglanan di tráfiiko. E dosié penal a deskribí ku riba 25 di dezèmber 2022 T. a sali un fiesta bou di influensia di alkohòl. Riba Kaya Korona e tabata kore outo ku velosidat haltu i alrededor di 6.30 di mainta el a alkansá e siklista ku a pèrdè su bida. T. a kore bai for di e sitio i despues el a entregá su mes na outoridat. “Laga mi ta bon kla, alkohòl i trá-

fiko no ta bai huntú”, fiskal a agregá fuertemente.

E abogado a kuestioná e akusashon di velosidat haltu. Segun e, no tin un investigashon sólido pa ku esaki aunke su propio kliente a atmití di kore duru. “Ta bisa ku e tabata asina fuma ku e no tabata apto pa kore outo. Pero si e ta apto pa duna un deklarashon asina?”, el a kuestioná. Tambe el a muestra riba e echo ku su kliente a kore outo sin zuai a pesar di a bebe alkohòl pues no ta motibu di esaki ku e no por a evitá e aksidente. E abogado a pidi Korte pa apsolvé T. di tur akusashon.

Hues a duna T. e último palabra. “Mi ta keda pidi pordon pa loke a pasa. No tabata mi intenshon”, T. a ripití.

Korte den Promé Instansia lo tuma un desishon den e kaso kontra Emiliano T. riba 4 di mei próksimo.



Caribbean J.A Building & Construction Company N.V

ta buska

- Metselaar - Pipefitter - Karpinté - Electricien

-mester tin eksperensia

Mas inf. tel. nr. **777-9488/777-6939**

Koperashon na empoderamentu di hubentut pa desaroyá abilidadat di bida

KRALENDIJK -- Michael Pocornie di LifeSkills Academy ta preokupá tokante futuro di hubentut i ta kere ku komo komunitat nos mester invertí hopi den nan desaroyo di abilidadat di bida. E kompetensianan básiko akí ta di vital importancia pa un karera i bida eksitoso. Tambe Pocornie ta preokupá ku e falta na atenshon pa abilidadat di bida ta menasá e futuro duradero di nos hubentut.

Reto

Pocornie: “Nos ta pará dilanti hopi reto riba e islanan karibense, bou di kua enseñansa, oportunidat di trabou, situashon na kas, internet, salú i empresariado. Pa haña un trabou ku ta kuadra na bo interes i abilidadatnan i e kresementu eksitoso den bo karera, hopi biá ta retonan pa hopi hóben riba Boneiru i den region. Hopi hóben no ta prepará mentalmente i su-

fisiente pa e merkado laboral i hopi dunadó di trabou regularmente ta duna komo problema di no tin personal kualifiká.”

P’esei, segun Pocornie, siña abilidadatnan di bida struktural ta di krusial importancia pa vense e retonan akí. E programa di abilidadat di bida ta kontené konosementu di entre otro responsabilidad propio, reflekshon propio, liderazgo personal, rekuperashon interno, prinsipio eksitoso, gana kontra tempu, abilidadatnan di estudio, amor, superá inhustisia, komunikashon, pensa krítiko, pensa dirigí riba solushon i traha den tim.

Invershon èkstra

Komo outoridat, lider, mayor, dosente i profeshonal di hubentut, nos mester yuda otro i pues tambe invertí èkstra den e desaroyo di abilidadat di bida serka hóbenan. E sistema di enseñansa tambe mester ta

dirigí primario riba siña e kompetensianan básiko akí pa éksito duradero i no solamente dirigí riba optené diploma. Suficiente prueba di konosementu no ta garantia pa un éksito duradero, segun Pocornie.

Pocornie ta sigui, ta di importancia pa hasi hóbenan konsiente di e importancia di abilidadat di bida i yuda nan ku e kompetensianan básiko nesesario pa desaroyá éksito duradero. Esnan enbolbí ta hunga un ròl importante den e proseso di konsientisashon pa por alkansá e hóbenan. Por hasi esaki pa medio di klasnan maestro, coach i treinen, kombersashon ku mayor, programanan di mentor, coach i treinen dor di profeshonal i duna guia i otro programa di empoderamentu profundo di e kompetensianan akí. Tambe nos mester traha huntu ku empresanan i otro interesadonan pa duna hóbenan

e posibilidat pa praktiká i desaroyá e kompetensianan básiko akí.

Diferensia positivo

Pocornie: “Laga nos traha huntu pa invertí den e futuro di nos hóbenan, dor di duna prioridat na abilidadat di bida den nan desaroyo. Komo mayor, dosente, guia i profeshonalnan di hubentut, nos por yuda nan pa desaroyá e kompetensianan básiko nesesario pa éksito i pone nan den estado pa logra den nan karera i kondusí na un bida liber. Laga nos traha huntu pa restrukturá nos enseñansa i proveé e hóbenan programanan di

empoderamentu i programan di mentor inspirativo dirigí riba abilidadat di bida.”

No permití ku e retonan di e tempu aktual stroba nos hubentut den optené nan potensial completo. Laga nos tuma akshon awor pa sigurá nan futuro. Huntu nos por hasi e diferensia i sòru pa un mihó futuro pa nos sosiedat. Pues laga nos konektá nos forsa i esfuerso pa e desaroyo di abilidadat di bida serka nos hóbenan. Laga nos hasi e diferensia positivo den nan bida i den e futuro di nos isla, Pocornie ta skirbi.

E DESEO DI SEÑOR

“O, ku nan tabatin tal kurason den nan, ku nan lo tabatin temor pa Mi, i semper warda tur Mi mandamentunan, pa bai bon ku nan i ku nan yunan pa semper!” Deuteronomio 5:29(BS)

Bo por skucha i komprendé e seriedat di e bos di Dios den loke E ta bisa akí? Dios Su deseo ta, pa nos por warda Su mandamentunan. Kue palabra warda akí, E ke men, pa nos obedes’É, hasi kaso na djE i kumpli. Dikon? Pasobra e ta kompañá ku un promesa: lo bai bon ku esun ku ta obedesé i e promesa ta bai mas leu ainda, lo bai bon pa su yunan tambe pa semper.

Dios ke nos bon, i si nos skucha na djE i obedesé Su bos ta bai nos bon.

Kisas lo bo puntra, kon mi por obedesé e versíkulo akí. Tuma nota ku e versíkulo ta bisa ku e proseso ta kuminsá den nos kurason. Promé nos mester teme Dios den nos kurason i di mes obedensia na Dios Su Palabra ta bai mas fásil.

Les a Dios Su Palabra tur dia di nobo, pasa tempu ketu den Señor Su presensia. Skucha E papia ku bo i habri bo kurason pa e kosnan di Dios. Ta esaki ta yuda bo, pa asina bo por obedesé Su mandamentunan. Biba den un relashon íntimo ku Hesus, i hasi fielmente loke Su Palabra ta bisa.

Den kualke situashon ku presentá, siguiÉ, E ta fiel, E sa dikon E ta bisa bo pa no bai einan, no hasi esaki, ma si hasi esaya.

Dios bendishoná bo i ku Spiritu Santu obra den bo bida pa bo por komprendé loke Dios ta deseá di bo. Ku lo bo OBEDESE.

Obedensia na Dios tin bunita promesa pa bo i bo yunan.

Diannenara Mercera

Produkshon PGM



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djabièrnè 14 april 2023

12.00 Herensia: Richard Dorothea
13.00 Dokumental: TCB
14.00 Herensia: Juanita Reina
15.00 BAPA: Frans Booi (Pintura)- Jay Haviser (Arkelogia)

16.00 Aktualidat: Marie Craane
17.00 Herensia: Damiano Evaristo Raphaela
18.00 Herensia: Marcel de Palm
19.00 Progmmama: Ank Klomp & Egbert Groendijk

20.00 Herensia Korsou: Alicia Walle
21.00 Aki Aruba: Dia di kultura 21-3-16
22.00 Herensia: Chiro Emerenciana
23.00 BAPA: Arxen Alders Lasers en Damaly Linkers

Tur mèrdia 12’or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Kurso di derecho laboral

KRALENDIJK – Van Eps ta organisá djaweps 4 di mei un kurso tokante derecho laboral. E kurso ta tuma lugá na Delfins Beach Resort di mitar di nuebe pa 12'or di mainta. E kurso ta intenshoná pa tur profeshonal ku interes profundo den derecho laboral.

Derecho laboral ta kontinuamente den desaroyo i moveshon. Loke awe ta

aktual, por ta otro atrobe mañan. Di un eksperto den rekursu humano, òf manager di rekursu humano, ta spera ku e persona no solamente ta na altura di tur desaroyo di rekursu humano, pero tambe sa ku e desaroyonan akí konkretamente ta nifiká pa e organisashon.

Evert Verhulp di profesor di derecho laboral na Unidat di Aruba, ta duna

informashon aktual tokante práktika diario di rekursu humano.

E kurso akí ta duna bista den e desaroyonan esensial di derecho laboral na Boneiru, ku e siguiente resultadonan:

Bo sa ku e reglanan pa inkapasidat laboral i pa pago di salario.

Bo konosé e diferente maneranan riba kua

un akuerdo laboral por terminá, bou di kua retiru inmediato i bo sa kua ruta e ora ei mester kana.

Bo konosé e desaroyonan di derecho laboral resien riba e tereno di komportashon indeseá seksual.

E kurso ta intenshoná pa tur profeshonal ku interes profundo den derecho humano i ta tuma lugá djaweps 4 di mei di mitar di

nuebe pa 12'or di mainta na Delfins Beach Resort.

Pa informashon i inskripshon, tuma kontakto ku spesialisista di merkadeo di komunikashon,

Sawita Chotkan, via chotkan@vaneps.com

E kosto pa kurso inklui catering ta 99 dòler.

E promé edishon pa 2023

Preparashonan a kuminsá pa Bonaire Culinaire

KRALENDIJK—Preparashonnan ta andando pa e promé edishon di Bonaire Culinaire pa 2023. E konsepto entre tantu ta konosí riba nos isla. Pa un montante, por akudí na diferente restorant i trùk di kuminda i disfrutá di un plato di entrada, plato prinsipal i un pasaboka.

Den kaso di trùk di kuminda esaki por ta algu diferente. Entretantu ya algun estableimentu ku ta partisipá a bira konosí. Ta trata akí di Cuba Com-

pagnie, Breeze 'n Bites, Sweetie Bakery i su ruman Blue Cafe. Segun dianan ta aserkando ta bira konosí kua ta e restorantnan ku ta partisipá.

Tur aña e organisashon su enfoke ta pa mas restorant i trùk di kuminda partisipá. Eric Gietman di The Cadushi Distillery ku tambe ta partisipá, huntu ku su tim ta trahando duru pa hasi e edishon akí tambe un éksito. Pronto BONERIANO lo bin ku mas informashon riba e evento.



Presentashon pa studiantenan di Saba Comprehensive School

KRALENDIJK – Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB), a tene un presentashon na su ofisina pa studiantenan di Saba Comprehensive School. E studiantenan ta di bishita

na Boneiru i ta siña tur loke tin di aber ku naturalesa i organisashonnan di naturalesa.

Banda di esei, nan ta siña tur kos tokante turtuga di Boneiru, tambe tur loke

tin di aber ku bida marino.

Carolyn di Clean Coast Bonaire, a duna un presentashon tokante a bida marino na Boneiru, sigui pa un akshon di limpiesa na Donkey Beach.



PARTISIPASHON

Pa motibu di trabou na e parti di vegetashon den 'centrumgebied', ta sera e siguiente kayanan dia **16 di april 2023 entre 07.00 or – 14.00 or** pa tur tráfiiko: Centrumgebied: Kaya L.D. Gerharts te na Kaya Libertador Simon Bolivar.

Bo por alkansá e área ku ta será na pia. Stashoná bo outo pafó di e área ku ta será i **no** dilanti e barikadanan. Ta usa e kayanan pafó di e áreanan ku ta será komo ruta di desviashon.

Nos diskulpa pa e inkumbiniensia i danki pa bo kompreshon.

Gezaghebber,
E.E. Rijna

Sekretario Insular,
mr. C.J. Frans

Mínimo sosial por lo pronto ‘on hold’

KRALENDIJK – Mas grandi e buraku di pobresa na Karibe Hulandes, mas tempu Gobièrnu tin mester pa sera esaki. E kontesta akí Sekretario di Estado, Alexandra van Huffelen, a duna durante e debate di e komishon di relashon di Reino di Tweede Kamer pa islanan BES. E boseronan di e kuater frakshonnan partisipante, VVD, D66, CDA i GroenLinks, a urgi e sekretario di estado pa adelantando riba e konseho di Komishon Thodé tokante

e mínimo sosial, pa hasi pasonan nobo pa aliviá e problemátiko di pobresa.

Van Huffelen a demostrá su mes impertudabel: “Gabinete no tin plan i no tin tampoko presupuesto reservá.” El a enfatisá biá pa biá tambe ku ya a tuma hopi paso i ke spera e konseho ku e komishon lo saka.

E sekretario di estado ta haña ku primeramente mester ta kla kon grandi e buraku ta entre e salario mínimo aktual i ku esaki e kompensashonnan i e kos-

tonan di eksistensia i ta na e momentu ei numa disidí kon i den kua tèmpo sera e buraku. Sí e ta muchu grandi, esaki lo no keda será den un biá.

Jorien Wuite di D66 no ta trankil riba esaki. El a yam’é ‘inaseptabel’ sí esaki no sosodé entrante promé di yanüari 2024 pa implementá un mínimo sosial i p’esei ta konsiderá pa entregá un moshon durante un siguiente debate, den forma di un debate di dos minüt, ku ainda mester plania.

Loke tampoko e gabinete tin purá kuné, ta un biá mas e regulashon di desempleo permití dos aña pasá pa Karibe Hulandes.

Van Huffelen a bisa ku e ta spera di manda e proposishon di lei Tweede Kamer na 2025, e no ta simpel.



Ewald Abdul:

Selibon ta di mala fe i ta gaña

KRALENDIJK – “Un biaha mas SELIBON ta demonstrá nan mala fe i ta usa engaño pa tapa nan mal maneho. Ata pruebanan. Selibon a entamá un huisio sumario pidiendo pa hues sentensia AFBW pa instruí trahadónan pa bai traha inmediatamente. Hues no a honra e petishon aki di

Selibon i no a sentensia AFBW, manera Selibon awor kier laga pasa.” Esaki konsehero sindikal Ewald Abdul ta opiná.

Segun Abdul, Selibon a pidi hues sentensia AFBW pa paga 100 mil dòler pa kada ora ku AFBW no kumpli ku e sentensia. Aki tampoko hues a bai

di akuerdo ku SELIBON i hues no a sentensia AFBW manera Selibon a pidi.

“Loke ta bèrdat ta ku hues a hasi un proposishon i ku SELIBON, su abogado, su direktor sintá ku AO den korte, e president-commissaris ku ta biba na Kòrsou i den un forma arrogante a sapatia kontra hues

su proposishon i insistí ku hues mester duna sentensia. Ta ora nan a sinti ku hues a splika nan ku un sentensia lo no yuda den solushoná nada, nan a sukumbí i a firma.

Nan mala fe a sali mas fuerte dilanti ora ku hues a tuma nota ku apesar ku mediador a bin for di Aruba i òf tresé mediashon, Selibon a nenga rotundamente i a insistí ku mester bai korte i insistí pa hues duna sentensia. Hues no por a komprondé dikon Selibon tabata persistí pa sentensia en bes di sinta na mesa”, segun Ewald Abdul.

Otro akto di mala fe ta e deklarashon ku Selibon ta bisa ku komo “bon” dunadó di trabou nan tin oido pa trahadó. Wèl si Selibon a praktiká e prinsipio di bon dunadó di trabou, e bin splika ta dikon 95% di e trahadónan por eskrito den un resolushon a deklará ku nan no tin absolutamente ningun konfiansa de geresia di Selibon. E intimidashon, mal trato, menasa i manera malu di papia ku e trahadónan ta muestra ku Selibon no ta digno pa karga e nòmber di bon dunadó di trabou.

Mira kon den nan ko-

munikadonan ta menospresia e trahadó bisando e “granito” ku kada trahadó ta aportá diariamente. Esta kurashi di un direktor di papia di un granito kaminda for di mainta te den oranan lat di atardi/anochi i bou di e sirkunstansianan inhumano e trahadónan aki ta laborá.

Selibon no mester lubidá e lema ku trahadónan a usa “NAN PAFO, NOS PADEN. Esei no a perdé nada na forsa.

Finalmente e difamashon di e korant ku lo tabatin menasa di morto ta un akusashon sin ningun klase di base ku e solo meta pa dañá nòmber di e trahadónan. Trahadónan di Selibon a komportá nan mes na un manera super sivilisá durante nan akshon i a demonstrá un solidaridat grandi.

Abdul: “Trahadónan di Selibon por konta ku AFBW i su konseheronan ku nos lo para duru pa loke boso a wèlga pe 4 dia largu, esta konstruí un SELIBON nobo, kaminda boso lo por traha den un ambiente sano, sigur i kaminda ta balorisá i respetá boso komo hende.”

Tanten no tin kòntrol

Ta sigui dùmpt sushi ilegal

KRALENDIJK—Si outoridatnan konserní no kuminsá aktua, aki poko tempu ta bira imposibel pa frena e tiramentu di sushi ilegal.

Riba ret sosial un bia mas ta sirkulá potrèt ku un siudadano ta ilustrá sushi bentá banda di su kas.

Meimei di e sushinan por nota plachi di number i

kos di hunga.

E siudadano ta sospechá ku enbes di hiba e sushi landfill, a skohe pa mas fásil bent’e otro kaminda.



Eskape di gas na restaurant chines

KRLAENDIJK – Djárason atardi Sentral di Polis a dirigí patruya i tambe Brantwer pa Kaya Papa Cornes despues di a keda notifiká di un eskape di gas den un restaurant situá na e kaya.

Na yegada di patruya i e Brantwer na e sitio, nan por a komprendé ku den oranan di dia a hasi entrega di un bóm di gas na e restaurant, pero tabata despues ku e personal di Curoil a bai for di e sitio, doñonan a bin

tuma nota ku e silinder di gas tabata lèk.

Mesora a tuma kontakto ku ofisina di Curoil, pero doñonan no por a haña kontakto ku Curoil i a opta pa yama polis. (Fuente/foto LIVE99FM)



Entrante awe

Gasolin i diesel ta baha

KRALENDIJK -- Entrante awe djabièrnè 14 di aprel ta adaptá preis di benta di kombustibel. Gasolin ta baha ku 2.00 sèn dòler, diesel ta baha ku 14.00 sèn dòler, bòter di gas grandi ta baha ku 3.00 sèn dòler, kerosin ta baha ku 25.00 sèn dòler.

E siguiente adaptashon di preis di kombustibel ta 12 di mei. Den e adaptashon di preis akí a apliká e preskripshonnan di e dekreto temporal di 25 di mart 2022 tokante reduk-

shon di akseins Karibe Hulandes 2022 i tambe e lei di 21 di desèmber 2022 pa kambio di algun lei di impuesto i algun otro lei.

Te ku promé di aprel 2022 e tarifa di akseins pa gasolin tabata 31,86 dòler sèn pa hèktoliter. Segun e preskripshonnan menshoná akí riba e tarifa di akseins pa gasolin ta 15,86 sèn pa hèktoliter pa e periodo di promé di aprel 2022 te ku 30 di yüni 2023.



Mental Health Caribbean (MHC) verzorgt de geestelijke gezondheidszorg op Caribisch Nederland. Voor de zorg aan kinderen en jeugdigen hebben wij een behandelcentrum (genaamd Hi5). Het aanbod van Hi5 richt zich op kinderen en jeugdigen met een psychiatrische of psychische kwetsbaarheid en hun gezin/familie. Ter versterking van het team zijn we op zoek naar een:

GZ-psycholoog Kind & Jeugd
(36 tot 40 uur per week. Standplaats: Bonaire)

Wat bieden wij?

Inschaling hangt af van je achtergrond en werkervaring en vindt plaats in FWG 65 (min \$ 4.647,- en max \$ 6.791,-). De bedragen zijn bruto per maand bij een fulltime dienstverband (40 uur). We bieden een contract voor de duur van twee jaar, met uitzicht op een vast dienstverband.

Verder bieden we een dynamische werkomgeving met ontwikkelmogelijkheden en goede secundaire arbeidsvoorwaarden. Zo draagt MHC ruim bij aan je pensioenopbouw en wordt er tegemoet gekomen in de eventuele verhuis- / emigratiekosten.

Ben je nieuwsgierig geworden?

Scan de QR-code of ga naar onze website www.mentalhealthcaribbean.com voor meer informatie.

Acquisitie naar aanleiding van deze advertentie wordt niet op prijs gesteld.



ENTIDAT PÙBLIKO
BONEIRU



PARTISIPASHON

Preis pa produktonan di kombustibel entrante 14 di aprel 2023:

Preis por mayor:

Mogas 95	136.74	USDct pa liter
Kerosine	102.00	USDct pa liter
Gasòil	100.65	USDct pa liter
LPG 100 lbs	49.79	USD pa silinder
LPG 20 lbs	10.31	USD pa silinder

Preis por detayista:

Mogas 95	144.00	USDct pa liter
Kerosine	104.00	USDct pa liter
Gasòil	105.00	USDct pa liter
LPG 100 lbs	56.00	USD pa silinder
LPG 20 lbs	12.00	USD pa silinder

Gezaghebber,
E.E. Rijna

Sekretario Insular,
mr. C.J. Frans

Delegashon boneriano na diferente bolsa i reunion ku partner na Merka

KRALENDIJK – Boneiru a bishitá Palm Beach International Boat Show, Seatrade Cruise Global i Routes Americas 2023.

Un delegashon boneriano, konsistiendo di e di-

rektor di Tourism Corporation Bonaire (TCB), Miles Mercera, e direktor di Bonaire International Airport (BIA), Maarten van der Scheer i Howard Mann di Campbell-Hill Aviation

Group tabata presente na Routes Americas 2023 ku a tuma lugá for di 21 te ku 23 di mart na Chicago, Illinois. E tim a hiba kòmbersashon ku nos aktual kompanianan di aviashon merikano, pero

tambe ku otro potensial kompanianan di aviashon, pa deliberá mas aleu tokante e posibilidatnan pa kuminsá ku mas buelo direkto for di Merka, Suramérica i Canada.

Pa promé biaha TCB tabata presente tambe na Palm Beach International Boat Show, ku a tuma lugá na West Palm Beach, Florida. TCB a bishitá e espetákulo den kolaborashon ku PADI, kaminda e presentenan por a eksperensiá un 'Virtual Reality', un realidat virtual di e mundu bou di laman di Boneiru. Tambe e presentenan por a registrá pa gana premio tur dia. E presentashon a tuma lugá for di 22 te 26 di mart 2023.

Na Seatrade Cruise Global tambe un delegashon boneriano tabata presente. Esaki a tuma lugá for di 27 te 30 di mart 2023 na Fort Lauderdale, Flori-

da. Meskos ku e añanan anterior Boneiru a kompartí un stènt ku nos islanan rumen Aruba i Kòrsou. Esaki a brinda nos isla e oportunidat pa papia tokante e strategia aktual i esun di futuro ku e kompanianan krusero.

'Nos partnership meeting-nan ta forma un parti anual importante di nos strategia, pa motibu ku nos ta firmemente konbensi ku nos tin ku sinkronisá nos esfuersonan ku otro i ku nos mester kompartí e aktualisashonnan mas resien di nos isla ku nos stakeholders. Desaroyo di turismo sostenibel ta un esfuerso konhunto di nos tur i nos ta gradisí nos partnernan di aviashon, industria krusero i operadónan di tour pa nan dedikashon i compromiso pa loke ta trata nos destinashon', segun e direktor di TCB, Miles Mercera.



Kachó peligroso ta ataká kachó di bisiña

KRALENDIJK – Djaweps mainta a surgi un situashon basta serio den Kaya Finlandia, na momentu ku un kachó brabu mester a drenta den kurá di un bisiña i ataká e kachó di e bisiña i morde esaki den su kara.

Habitantenan di e kas mester a hasi basta esfuerso pa por a logra lès e kachónan for di otro. Na e sitio por a komprende ku ta trata di e mesun kachó ku algun tempu pasá mester a hasi meskos ku un kachó den Kaya Irlanda, kaminda

lástimamente e kachó di rasa chiwawa, a bin fayedé.

Polis un biá mas a presentá na e sitio pa atendé ku e doño di e kachó, ya ku nan ta na altura di e kaso di e kachó peligroso akí.

(Fuente/foto LIVE-99FM)



Boneiru bo ta kla

Arthur Kelly
The King Show

Live di 2pm pa 4pm
atras di bo

Radio **BròKèS** 93.5 FM
positivo i dibertido

ENTRANTE;
Djárasen 22 febrüari 2023

Skuch'e
Di Aruba pa Boneiru

www.radio935bonaire.com

DEN PASONAN DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den **BONERIANO**. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.

Na ingles nan ta bisa: “Never a dull moment.” M’a splika kaba ku den mi bida diario semper tin algu interesante, eksitante i asta sensashonal ta pasa. Loke ta pasa tra’i kortina di mi trabou komo skribidó di korant i trahadó di programa pa televishon ta aparesé hopi biá den e rúbrika

ku boso ta lesando aki: **DEN PASO DI BÒI.**

Dianan di Pasku di Resurekshon tabata dediká kompletu na mi yu mas chikitu, Sebel, kende regularmente ta bishitá mi. Ora e t’ei e ta trata mi manera un rei chikí. Yuda mi pone i mantené kas na òrdu, hasi kompra, kushiná etc etc. Nada ta di mas p’e. Bira laba tayó, pone paña laba den wasmashin, pone paña seka.

E ta kompartí su dianan na Boneiru tambe ku su amigu. Nan ta sali huntu, tin bes ku mi tambe den tou. Anke nasé na Kòrsou pa motibunan médiko, Sebel ta konsiderá su mes komo boneriano tambe. Pasobra su promé añanan di bida riba e planeta aki tabata na Boneiru. El a bai Krèsh Bon Kuido, meskos ku Franklin i Danny. Despues el a bai Kòrsou.

Mi ta rekonosé hopi kos di mi den Sebel. E ta tranquil, no gusta ‘drukte’ òf problema ku niun hende. I e tin amor pa naturalesa meskos ku mi. Djadumingu, Pasku di Resurekshon, nos a bai dal un kaminata di masomenos 8 kilometer den naturalesa di Colombia wèst i Barcadera. Na kaminada papiando riba mil

i un kos. E tabata kita flor for di mata i palunan ku ta flora den sekura, manera hobaka, brasia, kuku, katunbom, sentebibu. Ku e flornan aki el a traha un bukèt kriojo.

pará un desayuno sukulento, ku webu, krosànt, pan i dushi kòfi. Asina e dianan a pasa te ku djaluna atardi ku m’a despedí di dje.

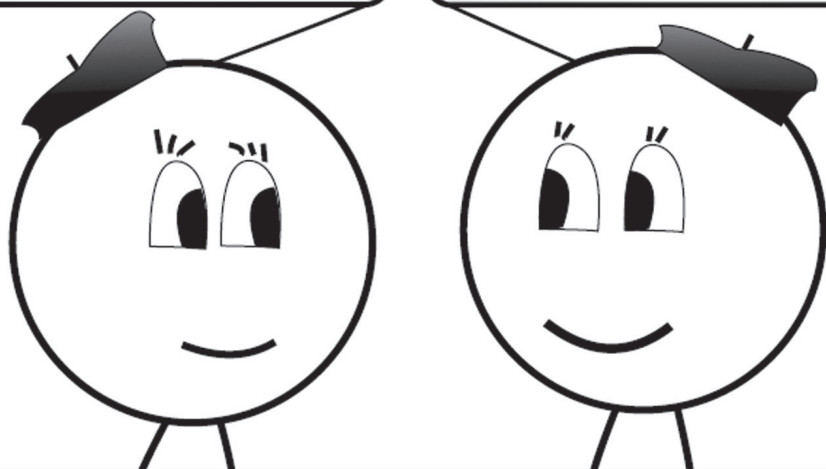
Pasku mainta el a pre-



MONCHI & TONCHI

Gasolin i diesel a baha. Bo sa kiko e kos ei ta nifiká? Nos por kore basilá mas tantu den kaya.

Awel si, ami si no ta konfia. Un ora pa otro e ‘fastball’ ta bini.



KOLOFÓN

Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482

Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Redakshon
Papi Antoin
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Layout
Davienuska Janga
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Pashon pa bida di kunuku

Luberisse Celestin ta un haitiano ku pashon pa bida di kunuku. Den kuadro di e kampaña ‘The Hidden Green Movement’ na Kòrsou, atenshon awe na e persona aki i su famia, specialmente pa su kunuku. Ta un kampaña di konsientisashon ku tin produkshon di kuminda (agrikultura i krio di bestia) na Kòrsou. Un logo ta musta hende den tienda kua produkto ta lokal. Pa di e manera ei hasi eskoho di produkto lokal fásil. Kada luna ta pone un kunukero den spòtlait.

Base haitiano

Luberisse Celestin (1979) ta pará entre su kabritunan i karnénan. Buts na su pia, paña mará na kabes, anto kamisa ku manga hisá pa su barika keda fresku. Goloso e lamchi na su brasa ta bebe e lechi den e bòter. Atento su yu Dialine di ocho aña ta wak kon su tata ta kuida e bestianan. Su yu hòmbler Jean di 16 aña ta trahando parti patras riba e tereno.

Meskos manera su yunan awor, Celestin a siña bida di kunukero, tempu ku e tabata mucha serka su famia na Haiti. Simplemente dor di opservá i yuda. Su mayornan, abuelonan, tio i tianan, nan tur ta den kultivo di fruta i bèrdura. Pero ta ora Luberisse Celestin a yega Kòrsou numa, el a saka su soño komo agente polisial for di su kabes.

E tin 21 aña na momentu ku na febrüari 2001 e yega Kòrsou pa Festival di Tumba. Luberisse gusta músika, ritmo i kanto. Ta su manera pa hasi su kabes bashí. Ora su amigunan kont’é di e festival na Kòrsou, e mes ke bai e festival pa eksperensi’é personalmente. Celestin ta keda Kòrsou. E komunidad haitiano estrecho ku tin na Kòrsou ta bira su famia nobo. Nan ta yud’é ku trabou i kaminda pa biba. E ta kue djòp aki aya.

Na Bándariba Celestin i su kasá Joselene, ta probechá un oportunidat. For di aña 2012 nan a kuminsá lanta nan mes kunuku. Kompletamente for di sero. Nan ta traha duru i pasa hopi trabou. Anto tòg nan no lo ke otro. Ya komo ku esaki ta e esensia. Sin kuminda tur kos ta para. Asta ekonomia. No tur hende ta konsiente di esei. Pues Celestin mester splika su mes yunan ku trabou di un kunukero no ta ‘fis’ manera otro hende ta bisa nan. Ta nèt kontrali, e trabou di kunukero ta importante i balioso.

Kompartí

“Nos ta lanta mainta tempran den kareda di kuat’or pa sink’or. Anochi dies or, nos ta bai drumi. Tin biá mi mester lanta mardugá pa mi kontrolá e bestianan. E ora ei mésora mi ta wak ku tur kos ta oké ku e tanki, anto riba tereno. Nos ta traha duru i nos ta hasi loke nos por riba un dia. Mi ta satisfecho ora nos logra traha seis pa ocho ora pa dia. Nunka un kunukero ta produsí pa su mes so, pero pa hinter komunidad. Nos ta yuda otro anto si por, nos ta kompartí loke nos tin. Esei ta e úniko manera pa bai dilanti. Trahandó huntu.” “Mi ta konsiente ku bida ta algu importante. Ta importante ku nos ta kuida otro, pasó no tur hende ta haña e mésun oportunidatnan. Un ta mas sabí ku e otro. Esun ta haña mas gòlpi di bida ku e otro. Pero kada persona ta importante. Un bida sin amor, sin kontakto ku otro hende, esei no ta bida. Nos tin mester di otro. Mi ta purba di ta amabel i bon ku tur hende.” “No, kultivo di bèrdura i fruta no ta difísil. Si bo gusta i hasié ku amor, bo ta siña lihé. Anto sí, bo mester tin amor pa e trabou akí. Méskos ku un mayor ku su yunan, un kunukero ta responsabel pa kuido di su mata i bestianan. Mi ta kontentu ku loke mi tin. Un dia tin sufisiente pa kumpra hopi pan, anto otro dia tin sèn pa ménos pan. Luho no ta importante. Hende ta bunita di su mes, no pa e pañanan ku e ta bisti i e kosnan luhoso ku e tin.” “Nos lo mester tin mas apresio pa loke nos mes ta kultivá na Kòrsou. Hopi hende ta asosiá trabou riba tera ku trabou di katibu di ántes. Nan ta gusta baila na un hòfi i kome dushi kuminda, pero nan no ta pensa ta di unda e produktonan a sali. Ta kiko bo ta buska ora bo bai supermerkadu? Ko’i kome! Ta di unda esei ta bin? Fo’i tera! Nos komo kunukero ta sòru pa hinter mundu. Pa kuminda. Esei meresé hopi respèt. Kuminda ta bini na promé lugá.” “Salú ta kuminsá ku bon kuminda. Hende mester kome. Esun ku no kome bon, no por nada. Esei tambe ta konta pa e hendenan bistí nèchi sintá tras di nan kòmpututer na ofisina. Na Kòrsou ainda tin hopi tera liber pa produsí kuminda. Pero tur kos ta trata di sèn. Lo ta bon si tin mas atenshon pa e problemanan di kunukero. Pa sòru ku pueblo lo tin sufisiente ko’i kome den futuro. Esei ta bon pa hinter e isla. Bo so ku bo so, no por logra hopi, pero huntu sí. Huntu nos por yuda ekonomia krese.”



Di mondi te hòfi

Celestin ta kalkulá ku su kunuku ta midí alrededor di dos hèktar. Aktualmente e tera ta plantá ku tur tipo di bèrdura i palu di fruta. Ora bo kore ku outo, riba parti haltu pasa e kunuku, djaleu bo ta mira palunan di papaya i palmanan di koko. Esaki ta totalmente un otro bista kompará ku dia ku Celestin i su kasá a disidí pa kuminsá un kunuku aki. No tabatin nada. Hinter e tereno tabata mondi. Tera tabata kankan di yerba malu, arbusto, mata i palu shimaron. Tabata usa e tereno remoto i bandoná akí, pa tira shushi afó i pa strep outo.

Den e último añanan nan dos a transformá e mondi den un hòfi fruktífero. Nan mes a planta kada simia den tera. Nan ta biba huntu ku nan dos yunan na un kas ku nan a konstruí kompletamente nan mes, riba e tereno. Kada piedra di nan kas, ta nan mes a pone. Celestin mes a traha tur instalashon. Djis banda di nan kas tin un tereno será ku 52 kabritu i 15 karné. E besti- anan ta haña loke sobra di bèrdura i fruta ku tin riba e tereno. Anto nan ta kontribuí na produkshon di lechi di kabritu i karni di karné. Tras di e kouchi tin dos baki awa grandi ku ta yen yen di awa.

Un par paso mas aleu bo ta kana subi e kunuku. Tur kaminda bo ta tende e mulinanan ku ta saka awa for di e posnan, ta krak i pip. Tras di un boske ku palu di papaya, bakoba i palma di koko, bo ta mira e kunuku hanchu yen di bèrdura i yerba. Aki riba un tereno habrí entre e solo kayente i bientu ku ta supla duru, tin entre otro tomati, kònkòmber, batata dushi, yambo, beren- hèin, yuka, milon i pampuna. Anto bou di e sombra di un tela kontra solo ku sa ta hopi pika, e asina yamá schaduwgaas tin silantro, pitiseli i otro yerba. Di e manera akí un mondi ku bo no por a kana dor di dje, a kambia bira un botika natural yená ku kultivo saludabel i kurativo.



Qredits Bonaire ta yama bon bini na 11 coach nobo

KRALENDIJK -- Si man pasá Qredits Boneiru a tene un training pa e 11 coach nobo ku awor ta forma parti di e 'coachpool.'

Durante e mainta, Qredits su direktor, Elwin Groenevelt, a duna un presentashon general tokante Qredits i tambe nan a sigui un training tokante kon pa

komuniká na un manera efektivu ku un coach.

E coachnan akí ta profeshonalnan òf empresarionan ku ta pará kla pa kompartí nan konosementu riba diferente área ku klientenan di Qredits Boneiru, pa asina kontribuí na e desaroyo di empresarionan.



Tep di luna aprel 2023



Kiko ta mèneder di kontraseña?

Un mèneder di kontraseña ta un programa ku ta yuda bo manehá, kòrda i mehorá bo kontraseñanan.

Pa tene tur bo kuantanan seif, kada kuenta mester tin un kontraseña úniko i fuerte. P'esei ta útil pa uza un mèneder di kontraseña. Esaki ta yuda bo traha i kòrda tur bo kontraseñanan úniko i fuerte.

Ehèmpel di bon mèneder di kontraseña ta:

Nordpass, Keeper, 1password, Bitwarden, Dashlane, Remembear, Passwarden i Lastpass.



Si bo a bira víktima di krímen sibernétiko, tuma kontakto ku polis.

cybercrime@politiecn.com | www.politiecn.com | +599 715-8000

14 di April 2023

"Tira boso reda na banda drechi ..."
(cf Huan 21,6)

E disipelnan a sali traha, pasa henter anochi riba laman sin piska nada. Algun lo a eksperensiá esaki komo desepshon, otro asta komo frakaso. Echo ta ku nan no a logra loke nan a spera. Tur hende a yega di pasa un eksperensiencia paresido; ... hasi esfuerso, lucha, sakrifiká, ... pero sin logra e meta deseá.

Señor tin poder pa transformá nos "frakasonan" den éksito, basta nos hasi e loke nos ta hasi pa Señor i pa medio di Señor, ku ta duna forza. Nunka entregá! Lanta para kada bes, invoká Nòmber di Señor, superá nos debilitatnan i dominá nos mal inklinashonnan. Resusitá fo'i morto di frakaso, pa e bida di éksito, den Nòmber di Kristu Resusitá.

Danki Señor pa "e dia nobo aki ku Bo a traha. Duna nos forza pa lanta, traha, superá nos mes i ... kanta di alegría." (cf Salmo 118,24)



1L Ech 4,1-12; Salmo 118,1-4.22-26; Ev. Huan 21,1-14



005999-522-4056



Un Snechil Pan



unsnechilpan

KUA IGLESIA TIN FUTURO?

Konklushonnan for di un sondeo literatura

Valdemar Marcha

Di dos parti
Kon nos ta sigui?
Kua iglesia tin futuro?
Kua ta e iglesia di terser milenio?

Dia 11 di òktober 2022, Kardinal Mario Grech, sekretario-general di e Sínodo di Obispanan, a rekordá nos tur ku ounke e palabra SINO-DALIDAT no por ser haña den ningun di e 16 dokumentunan di Vatikanò II, e konsilio su vishon i definishon di Iglesia ta na kurason di loke ta sinodalidat.

Papa Huan XXIII a habri e konsilio aki dia 11 di òktober 1962. Tur obispu di rònt mundu a ser invitá pa partisipá den kuater diferente seshon durante di un periodo di mas ku tres aña. Papa San Pablo a konklui e konsilio dia 8 di desèmber 1965.

Komo resultado di Vatikanò II Iglesia, katóliko a habri su bendanan pa un mundu moderno, a ahustá su liturgia, a duna un ròl mas grandi na laikonan, a introdusi e konseptu di libertat di religion i a inisiá un diállogo ku otro religionnan.

Hans Küng, ku tabata e teólogo mas hóben na Vatikanò II, a splika ku “Tabata un tempu ku un speransa nobo, kaminda tur hende tabata orguyoso ku nos por a yama un konsilio asina i yega na un renobashon di Iglesia katóliko”. Pero, e kambionan a provoká un reakshon negativo fuerte ku a pone hopi hende pensa ku e proseso di kambionan lo a ser pará. Pero, aparentemente no ta asina pasobra Papa Francisco mes a tuma e inisiativa pa yega na inougurashon di e proseso di Sinodalidat na òktober 2021.

Algun pais a traha hopi duru riba e proseso aki pa yega na rekomendashonnan bon kla. Un di e paisnan aki ta Alemania. E konferensha di Obispanan di Alemania a lansa su “Synodaler Weg” dia promé di desèmber 2019. Pues, un dos aña promé ku e inougurashon ofishal di Papa Francisco. Esei tabata mas bien pa krea un plataforma pa diskuti i refleksioná riba e revelashonnan di abuso seksual ku a sakudí e pais. E organisadónan a insistí ku un re-evaluashon profundo di enseñansa katóliko tabata nesario pa atendé ku e raisnan di e krisis di abuso, reku-perá e konfiansa di fielnan i



kuminsá un reforma di Iglesia.

E proseso di hopi aña pa diserni a keda komo un esfuerso konhunto di e Konferensha di Obispanan aleman, ku a kuminsá ku un resolushon, i e Komishon Sentral di katólikonan aleman (ZDK), un organisashon di laikonan ku hopi influensha, ku delegadonan di diferente kongregashonnan, asosashonnan i konsehonan. E Asamblea Sinodal aki ku ta konsistí di un 230 miembro a plania pa terminá su trabounan na febrüari 2023.

Un reunion plenario di e Asamblea a aprobá na yanüari 2023 konseptonan pa akordá:

- 1) bendishon pa parehanan di mesun sekso,
- 2) kambionan den kadishashi tokante homoseksualidat,
- 3) ordenashon di hende muhé komo saserdote,
- 4) selibato komo un eskoho opshonal i
- 5) partisipashon di laikonan den e elekshon di un obispu nobo.

Tur e inisiativanan aki a kousa hopi konsternashon i kondena di parti di Vatikanò i otro obispadonan rònt mundu. Pero, ta parse ku e Iglesia aleman no ta kambia di rumbo tòg i ta ser papiá ku esaki por kousa un kiebro entre nan i Vatikanò. Un cisma (schisma)! Remarkabel ta ku e 5 puntonan aki ta kuadra ku e prinsipionan ku e teólogo suiso Hans Küng den pasado a trese dilanti komo kondishonnan pa Iglesia por sigui krese den futuro.

Dr. Hans Küng tabata, den e di dos mitar di siglo 20, e teólogo katóliko mas hóben i ku mas influensha despues di e hesuita Karl Rahner i e hulandes Edward Schillebeeckx. El a skibi bukinan ku gran impa-

kto i influensha riba e mundu katóliko. Pero, despues di a ser disiplina i rechasá pa papa Huan Pablo II pa su ponenshanan el a kontinuá ku su aktividatnan akadémiko i tabatabria komo un intelektual ku

tabata media entre e diferente religionnan di mundu i tabata trata na stimulá un étika global.

Segun Küng Iglesia lo tin ku kumpli ku kuater kondishon pa por tin un futuro den e di tres milenio despues di Kristu:

1. Lo ta bon pa Iglesia

Katóliko no ta muchu fihá riba pasado, riba Siglo Mediano (Middeleeuwen), òf tempu di Reformashon ò riba Iluminashon (Verlichting). Pero, e mester ta un iglesia ku ta orientá su mes riba su

Sigui lesa pag.24

Kon sa ku El a resusitá?

Awe nos ta selebrá Resurekshon de Hesus:

Nos ta selebrá ku Esun Krusifiká awor ta Resusitá. Nos ta selebrá ku e graf kaminda nos a der’é ta bashí. Nos ta selebrá ku loke promé tabata papia di morto, awe ta hole bida.

Nos ta selebrá ku esun ku nos a duna komo pèrdí, ta aparesé bibu na nos. Nos ta selebrá ku Esun ku nos a desilushoná, awor ta kompañero di kaminda. Nos ta selebrá ku Esun ku nos kere a frakasá, awor nos ta mir’é triunfante.

Pero Resurekshon no ta algu ku nos a mira, sino algu ku nos ta eksperimentá. E hecho di resusitá no tin testigu, pero sí testigunan di ku El a resusitá.

Mi no tabata einan presente, pero mi mester hasi E presente den mi bida. Ta p’esei, mas ku splikashonnan, Resurekshon mester di testimonio.

E mainta aki mi ta yamá na manifest’é den mi propio bida. E mainta aki mi ta yamá na grita ku ta bèrdat, ku “mi a mir’é “E mainta aki mi ta yamá na bisa, no manera E “mira mi mannan”, sino “mira mi bida”.

Pasobra promé mi tabata morto i awor bibu. Pasobra promé mi tabata katibu di mi mes i awor mi ta liber.

Pasobra promé mi tabata mira tur kos skur i awor mi ta mir’é luminoso.

Pasobra promé tur kos tabata parse mi imposibel i awor mi ta mira tur kos posibel.

Pasobra promé mi tabata sinti mes bon ku loke mi tabata i awor mi ta sinti mi mes nobo.

Pasobra promé mi tabata pensa manera tur hende i awor mi ta pensa manera Dios.

Pasobra promé mi tabata

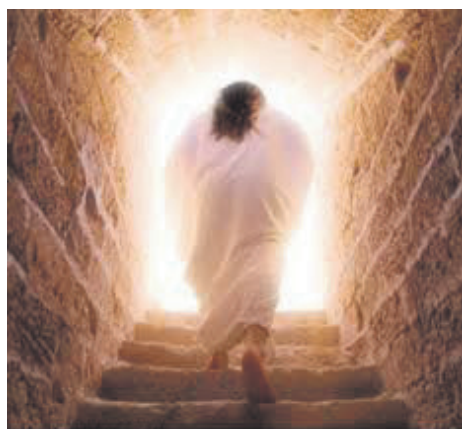
busk’é entre mortonan i awor mi ta rekonosé entre bibunan.

Pasobra promé mi tabata pensa ku kosnan mester ta asina i awor mi ta pensa ku nan por ta distinto.

Pasobra promé Mi tabata mira bo komo un hende straño i awor mi ta rekonosé bo komo mi ruman.

Pasobra promé mi tabata mira bo manera leu i awor mi ta sinti bo manera mi próhimo.

Pasobra promé mi tabata pensa ku ku mi por a probechá di bo i awor mi ta sinti ku mi



mester sirbi Bo.

Pasobra promé mi tabata mira mundu manera esun di hendenan i awor mi ta mira komo obra di Dios.

Pasobra promé mi tabata sera mi mes den mi egoismo i awor mi ta sinti que me debo a ti.

Pasobra promé mi tabata sinti ku kosnan tabata di mi i awor mi ta sinti ku mi mester kompartí nan.

Pasobra promé mi tabata sinti mi mes individualista i awor mi ta sinti mi mes komunitat.

Pasobra promé mi tabata sintié leu i awor mi ta sinti ku E ta biba mei mei di nos.

Pasobra promé mi tabata sinti ku morto tabata lo último i awor mi ta sinti ku lo último ta bida.

Pasobra promé mi tabata sinti un bashí den mi kurason i

awor mi ta sinti Bo denter di mí.

Pasobra promé mi tabatin mester di rasonnan pa kere i awor mi tin basta ku Bo eksperensia.

Pasobra promé mi tabata kere ku mundu tabatin rason i awor mi ta mira ku ta Dios tin rason.

Pasobra promé mi tabata sinti mi mes bon ku mi pikánan i awor mi ta sinti e goso di Bo grasia.

Pasobra promé mi tabata mira mundu manera un monton di hende i awor mi ta sinti ku nos ta un komunitat di rumannan.

Pasobra promé mi tabata pensa ku morto tabata e final pero awor mi ta komprondé ku e ta un komienso.

Pasobra promé mi tabata pensa riba hende i awor mi ta sinti ku mi mester stim’é.

Pasobra promé mi tabata será i awor Abo a habri mi na hinter mundu.

Mi sa ku mi a resusitá pasobra ya mi no ta sinti mi mes bieu i gastá sino ku mi ta sinti mi mes nobo, resien nasí den bo propio bida.

Mi sa ku mi a resusitá pasobra e anochi di mi bida tambe a kombertí den un mainta nobo.

Awe mi no ta esun di ayera.

Awe mi t a sinti mi mes nobo, resusitá den Esun Resusitá.

Ayera mi tabata sinti tristesa di bo morto i awe mi ta sinti e alegria di Bo bida nobo.

Awe mi por kanta ku goso den mi kurason “El a resusitá, aleluya”. “Ami a resusitá, aleluya”.

Clemente Sobrado C. P.
www.iglesiaquecamina.com

Trahadónan di sèks riba Wallen:

“Pèrdida di kasi mitar entrada dor di orario di siere mas tempran”

AMSTERDAM – Trahadónan di sèks riba Wallen ta bisa ku nan ta pèrdè 50 porshento di nan entrada durante wikènt dor di kambio di orario di siere di 6’or di mainta pa 3’or di mardugá. Esaki a keda demostrá despues di e promé dos wikèntnan den kua e orario nobo a dreña na vigor.

Huntu ku e negoshinan di horeca ku desde 1’or di mardugá no por risibí kliente mas, e trahadónan di sèks ta pidi Hues awor pa

drai bèk e medidanan.

Munisipio a bini ku e kambio di orario di siere den e kuadro di un pruf di dos aña ku a dreña na vigor promé di aprel. Ku esaki ta spera ku asina lo hasi e siudat mas trankil di bishitante ku ta bebe hopi, grita, pishi, pupu i laga sushi atras riba kaya. Desde mei ta konta riba e pida mas drùk di Amsterdam prohibishon di uso di droga.

Trahadó di sèks, Carmen, kende desde 2007 ta traha riba Wallen, ta kon-

tra di e medidanan nobo i a akudí na hues di fasilidat na Amsterdam: “Di kon awor ta straf e trahadónan di sèks ku orario di siere mas tempran. Nos no ta sòru pa problema. E burgemeester mes ta bisa esaki tambe. Pero seguidamente ta nos ta e víktima. Nan ta kita nos mihó oranan for di nos. Klientenan ta bini entre 10’or di anochi i 1’or di mardugá. E ora ei nan ta bin wak nos, pa mas lat den anochi nan bini. E promé kliente ku mi tabatin e wikènt ku a pasa

a yega binti pasá di dos. Pa 3’or mi mester a sera. Kasi-mente mi no a gana nada pa paga mi kamer. E strès ta enorme.

E hurista ta sirbi un otro interes: “Komo munisipio nos tin tambe obligashon di kuido pa habitantenan di mesun área. Sí ei nan no tin fasilidatnan habrí, e ora ei bishitantenan ta bai i di mes ta bira trankil. E no ta solamente un desishon di Burgemeester, pero tambe ta bai a kosto di otro partidonan. Sí originá daño, tin derecho riba kompensashon. Solamente ainda ta muchu tempran pa bisa algu tokante esaki.”

Opheshon

Na e munisipio a dreña ront di 600 opheshon tokante e orario di siere aktual riba Wallen. Ainda no a reakshoná riba tur e

opheshonnan. E munisipio gustosamente ke hasi esaki den un solo biá i spera ku promé di fin di yùni organisá esaki. Lo trata e opheshonnan di e trahadónan di sèks apart relashoná ku privasidat.”

E 12 empresarionan di Wallen ku a entamá e huisio sumario ta spera ku Hues lo duna un veredikto mas tempran. Un empresario no a keda ketu i a bati ku su man riba mesa i a bisa Hues: “Bo no idea den kiko nos a pasa durante e dos aña di Corona. Shen meter mas aleu e barnan ta habrí normal te 3’or, pero nos no por laga niun hende mas dreña pa 1’or. Klientenan ta rabia ku nos. Esaki ta dal nos duru, asina duru ku mi no sa sí mi ta sobrebibí.”

Veredikto ta planiá pa 27 di aprel.



Polis ta aserká mîles kriminal sibernétiko potensial

HULANDA – E tim spesial di krímen sebernétiko di Hulanda a yega na nòmber di mîles di usuario ku tabata aktivo riba un forum ilegal kaminda tabata negoshá ku data hòrtá. Polis a kita e furom for di internet i a manda un karta pa tur usuario.

“Asina nos ta laga nan sa ku nan no ta anónimo mas,” bosero di polis, Marèl van Steenberg, a bisa RTV Oost. “Ounke ku nan tabata usa nòmber anónimo aktivo riba internet, nos a sa di haña sa ken nan ta.”

E atvertensia na e kantidat grandi di usuario di e forum ilegal, por lo pronto ta e final di un investigashon

ku a kuminsá for di 2021. Tempu ku polis a deskubrí e forum ilegal, raidforums.com, tabata negoshá ku informashon di persona hòrtá i data ku nòmber, number di bsn i informashon di kar-chi krédito.

Kriminalnan por bende tipo di data asina pa por ehèmpel kometé 'vriend-in-noodfraude'. Esaki ta un

forma di estafa kaminda via Whatsapp ta haña un petishon urgente di un amigu òf famia pa tras pasá sèn mas lihé posibel.

Riba e forum tabata ofresé tambe informashonnan hòrtá na hendenan grandi, opviamente ku e intenshon pa aserká nan ku un truko di chat.



Pa preparashon di atake

Kastigu di prizòn pa kuater muhé IS

ROTTERDAM – Kuater muhé hulandes a keda sentensia den Korte di Rotterdam ku kastigu di prizòn, pasobra nan ta miembro di IS i a kometé echonan kastigabel di preparashon pa un krímen terorista.

E muhénan a biaha pa e área di guera na Siria i Irak, kaminda nan e uni-

serka e estado islámiko. Nan partnernan tambe ta miembro. Nan a haña akohida i salario di e organisashon terorista.

E muhénan a haña kastigu di prizòn di dos aña i mei, di kua un aña kondishonal, te tres aña, di kua un aña i tres luna kondishonal.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

WINAIR ta yama Task Force di DCCA bon biní

PHILIPSBURG -- Djamars WINAIR a yama bon biní na Dutch Caribbean Cooperation of Airports (DCCA) Task Force, pa un bishita na e kompania di aviashon. E Task Force di DCCA ta konta ku e enkargadonan di desaroyo di negoshi di e diferente aeroportonan di Karibe Hulandes.

Segun WINAIR, e kompania tabata kontentu di por a risibí e diferente delegadonan i duna nan un guia ku pa mustra diferente parti di e kompania manera e área di deskargamentu di pasahero, terminal di

abordamentu, área di operashon, mantenshon i esun di benta di pasashi.

E grupo tabata kompañá pa e direktor operashonal di WINAIR, Edwin Hodge, Ramp Manager Addisson Boston, hefe di servisio na pasahero Lisa Brooks, hefe di piloto Michael Awai i direktor di e departamento di mantenshon, David Jaramillo.

E Task Force ta konsistí di Marieke Smit di Schiphol Group, Christine Driessen di NACO, Jo-Anne Arends di Aruba Airport Authority, Peggy Croes di Curacaos Airport Partners i Suzy

Kartokromo di PJIAE.

Reunion manera esaki ta importante pa traha riba un mihó kompreshon, mihó konekshon i mihó kope-

rashon entre miembronan di e Task Force. Na fin di dia nos tur ke mesun kos, ku ta mas i mihó konekshon entre nos islanan i nan

un preis mas abou, asina direktor di WINAIR, Michael Cleaver, a bisa. Nos ta wak pa dilanti pa mas di e tipo di reunionnan pa e meta akí.



Van der Burg a konkluí bishita na Saba

THE BOTTOM – Sekretario di Estado di hustisia i siguridat, Eric van der Burg, a konkluí su bishita di trabou djárasen lat den atardi. Riba programa tabatin un seri di enkuentro ku mayoria fokùs riba asuntunan relashoná ku kontròl di frontera.

E sekretario di estado

tabatin un enkuentro ku Gezagebber Jonathan Johnson, Departamentu di Imigrashon i Naturalisashon, IND i e unidat di asuntunan sosial i di labor, SZW, pero tambe ku Saba University School of Medicine, pa diskutí asuntunan relashoná ku proseduranan di imigrashon i merkado

laboral.

Tambe tabatin un enkuentro ku Marechaussee i Duana, pa diskutí tokante kontròl di frontera i relashoná ku servisio di fèri.

Imigrashon tabata un aspekto importante pa e bishita di van der Burg. “Mas di mitar di hende ku ta biba na Saba no ta originalmente di

e isla, p’esei momentu ku nan drenta e merkado laboral ta importante pa Saba i IND ta hunga un ròl importante den esaki,” el a bisa den un entrevista kòrtiku na final di su bishita, djis promé di a abordá fèri Makana pa St. Eustatius.

Tin espasio pa mehorashon, e sekretario di estado e bisa. Nos a papia tokante e servisio di fèri Makana. Nos tin un proyekto piloto di dos aña. Nos por regla pa hasi e proseduranan mihó. I nos ta diskutiendo tokante e proseduranan momentu ku ta trata labor di migrashon, pasobra tin un kantidat di regla ku Den Haag a traha, pero e situashon na Saba ta diferente ku esun di e parti europeo di Reino. Nos por hasi algun prosedura mas efektivu i efisiente.

Esaki ta inkluí e prosedura di pèrmit di trabou, ku

aktualmente ta eksperimentando un proseso largu pa empleado i empleadonan nobo. E prosedura di pèrmit di trabou tabata un di e asuntunan mas importante durante su bishita, e sekretario di estado a bisa.

“Si bo por hasi e tempu mas kòrtiku, e ta mihó pa e isla, mihó pa e empleadonan, mihó pa e organisashonnan kaminda e personanan akí ta traha,” van der Burg a bisa, agregando ku el a primintí pa yuda mehorá esaki.

E sekretario di estado ta hopi entusiasma tokante Saba. “Esaki tabata mi promé bishita i mi tabata tei pa topa ku un kantidat di hende i pa mi mes mira e isla.

E ta un isla bunita, no solamente tur loke ta trata naturalesa, pero tambe e manera ku e ta konstruí, e aeropuerto spesial. Mi ta impreshoná.”

Bon resultado na CARIFTA Games

PHILIPSBURG -- Minister Rodolphe Samuel a felisitá Carlos Brison i e tim di Sint Maarten ku a representá e isla na CARIFTA Games ku a tuma lugá fin di siman an Kòrsou.

Minister Samuel a pone

atenshon na e ekipo maskulino ku a logra konkistá tres medaya di oro i unu di bròns. Tambe e minister a ekstendé pabien na Carlos Brison, su mayornan i coachnan pa e rekòrt nashonal. Minister Samuel a bisa: “E éksito di Carlos mester

sirbi pa inspirá hubentut di e isla, pa ku dedikashon i trabou duru bo por hasi bo soñonan bira realidat. Pa mayoria di bida di e hòmbler yòn akí, el a hasi esfuerso i praktiká ku a pon’é yega kaminda e ta awe.”



Aksidente ku skuter

ORANJESTAD (EUX) -- Djaluna tabatin un aksidente ku skuter riba Weg naar Jeems na St. Eustatius. Pa motibunan ainda deskonosí konduktor di e skuter a dal kontra un chatara di

outo kantu di kaminda.

Ambulans a presentá pa atendé e víktima i pa transport’é pa hòspital. Ta hasiendo investigashon den e kaso akí.

A trata no menos di 3000 pashent cu problema di curason

Cinco aña cu HOH a cuminsa cu intervencion cardiovascular

ORANJESTAD -- Cinco aña pasa, pa ta exacto 9 di april 2018 a cuminsa cu intervencion cardiovascular na Horacio Oduber Hospital (HOH). Por mira bek na un proyecto cu a resulta sumamente exitoso pa comunidad di Aruba y alabes a yuda baha gastonan medico durante e proceso.

“E motibo principal pa cuminsa cu intervencion

cardiovascular na Aruba na prome instante tabata pa trata pashentnan cu ta haya un ataca di curason”, asina cardiologo dr. Casper Lacle ta conta.

Anteriormente tabata manda nan den exterior cu Air Ambulance y despues di 10 pa 12 ora nan ta yega na e centro caminda basicamente hopi biaha ta laat. Awendia ta brinda e servi-

cio local, pues for di e momento cu e pashent haya un ataca y yega departamento

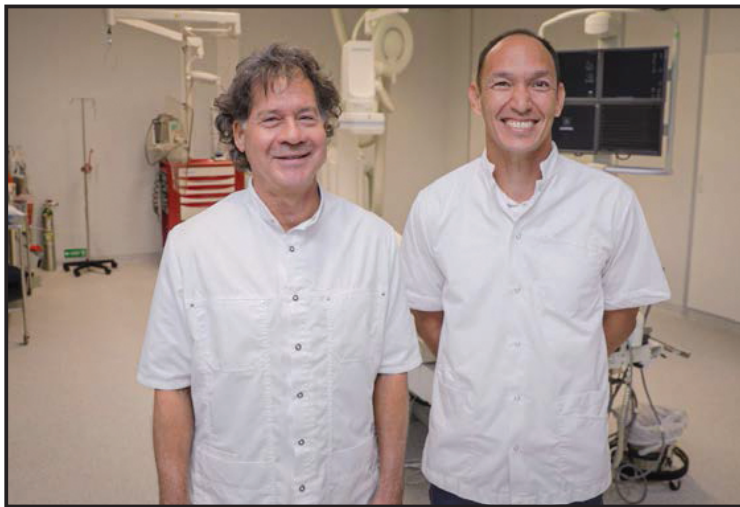
Un inversion den cui-do medico unda a trata no menos di 3000 pashent cu problema di curason Ya ta cinco aña cu HOH a cuminsa cu intervencion cardiovascular di emergencia

ta logra pa habri e ader den menos di 90 minuut.

Horacio Oduber Hospital a inaugura na April 2018 un compleho ultra moderno na unda a introduci e servicio completamente nobo pa Aruba cu ta intervencion cardiovascular y servicio- nan adicional cu apar-

tonan di e tecnologia super moderno.

Intervencion cardiovascular ta encera, tratamiento di e arterianan coronario por medio di angioplastia na unda ta haci uzo di ballonnan y ta implanta stent pa mantene e arteriacoronaria cu ta afecta habri.



A trata temanan di desaroyo di Aruba cu Mark Rutte

ORANJESTAD - Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu Prome Minister di Hulanda Mark Rutte. Durante di e reunion aki Premier Rutte a expresa palabranan di agradecimento pa e rol cu Aruba a hunga den e conferencia tocante awa cu a tuma luga recientemente na Nacionnan Uni. Ademá, a

trata varios tema relaciona cu desaroyo di Pais Aruba.

Prome Minister Wever-Croes a expresa cu Premier Rutte a reconoce e rol importante cu Aruba tabatin durant e “UN Water Conference” y particularmente pa e papel di Presidente Ex Officio cu Prome Minister Wever-Croes a desplega durante e conferencia im-

portante aki. Poniendo number di Reino Hulandes y Aruba hopi halto, cual ta hopi importante.

Durante e reunion cu Premier Rutte a trata varios tema di desaroyo di Aruba. Entre otro con economicamente Aruba ta fortificando, y e hecho cu Aruba ta yegando nivel di crecemento economico cu tabata

conoce prome cu pandemia.

Tambe a trata e nivel di turismo na Aruba y con lihe Aruba ta recuperando danki esfuerso di cada ciudadano. A trata tambe e tema di situacion financiero di Aruba y cu ta riba rumbo di finanzas sostenibel y duradero, y aworaki ta papiando cu Hulanda riba pago di e debe cu tin cu Hulanda.

Ademá a papia tocante e reformanan cu ta pensa di implementa pa haci Aruba un pais mas fuerte y resiliente. Pues tur esey a pone

cu tabatin un reunion hopi interesante. Asina poco poco ta estrecha e lasonan mas, prome Minister Wever-Croes a splica.

Finalisando e reunion, ambos Prome Minister a desea otro palabranan di exito pa atende cu e reto- nan presente na cada Pais. Y Premier Rutte a indica cu e ta preparando pa realiza un biahe pa Aruba pronto. E tabata un bon reunion, Prome Minister termina bisando.



Prome Minister, Minister Plenipotenciario na Hulanda y Arubahuis

A duna informacion na Colegio Nigel Matthew

ORANJESTAD -- Alumno y maestronan di Colegio Nigel Matthew di San Nicolas a haci un biahe di orientacion pa Hulanda y a bishita Haagse Hogeschool na unda cu nan a haya hopi informacion tocante estudio na Hulanda.

Diamars mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Plenipotenciario na Hulanda señor Ady Thijsen y delegacion di Arubahuis a bishita Haagshe Hogeschool pa duna informacion na e studiantenan di Aruba

cu pa otro aña lo bay studia na Hulanda.

Representantenan di Arubahuis a duna informacion na 100 estudiante y 14 maestro tocante nan posibilidadnan pa studia na Hulanda. Arubahuis ta e cas di Aruba na Hulanda. E centro

cu ta representa Aruba na Hulanda y ta brinda ayudo na esnan cu tin mester y tur estudiante por conta riba Arubahuis pa si algo bay malo.

Prome Minister a haci un discruso cortico gradicendo Haagse Hogeschool y Aruba cu a haci e encuentro aki cu estudiante y maestronan di Colegio Nigel Matthew posibel y alabes a encurasha tur estudiante pa keda enfoca riba nan meta. “Keda enfoca riba bo estudio y no tambalia cu cosnan menos bon cu por crusa bo

caminda. Keda enfoca riba bo meta. Si bo enfoca riba bo meta, loke sea pasa na caminda, e lo no kita bo for di bo meta. Y na boso edad y pa boso estudio, esaki ta importante pa boso escogencia di loke boso kier studia y logra. Boso tin un posibilidad hopi grandi pa ta profesionalnan boso dilanti y Aruba tin mester di boso despues cu boso termina boso estudio pa yuda hiba Aruba padilanti”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



Evelyn Wever-Croes i minister di husticia

Reunion cu minister di Hulanda Franc Weerwind

ORANJESTAD — Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Husticia Rocco Tjon y su delegacion, na Hulanda a reuni cu Minister di ‘Rechtsbescherming’ di Hulanda señor Franc Weerwind. Prome Minister a expresa cu e reunion a bay den un bon atmosfera na unda cu hopi informacion a wordo entrega y ricibi. Aruba y Hulanda tin un bon

relacion di trabou, un relacion di hopi respet. Por nota e deseo di parti di Minister Weerwind pa yuda Aruba. Den e reunion a trata topiconan di husticia en general y e sosten cu Aruba tin mester riba e tereno di seguridad. Door di e pandemia y e situacion financiero cu esaki a causa, husticia a sufri hopi y awo ta e momento cu Aruba mester recupera y fortifica e cadena

di husticia. Esaki ta e meta di e mision di Minister Tjon na Hulanda. “Mi ta contento cu mi por acompaña Mi-

nister Rocco Tjon den e reunion aki na unda cu a yega na bon palabracionnan y mi ta hopi satisfecho di mira

e cooperacion cu tin y e deseo pa sigui traha hunto pa haci Aruba mas sigur”, Prome Minister a expresa.



E ta promé di un seri

Dokumental Nieuw Nederland

WILLEMSTAD - Historia i patrimonio di bario Nieuw Nederland ta e promé di un seri di dokumental. E dokumental ta analisá e relashon entre hende i patrimonio den nan propio ambiente di bida.

E serie ta duna atenshon na e barionan ku a eksperensiá kambio urbano konsiderabel den e último añanan debí na entre otro impakto sosio ekonómiko. E pregunta sentral ta si e kambionan ta representá un menasa pa kultura di e distrito. A skohe distrito di

Nieuw Nederland komo piloto.

Nieuw Nederland

E bario originalmente tabata un bario di klase trahadó migrante ku a keda den sombra di desaroyonan na Penstraat. Na komienso di añanan 50 di siglo pasá, tabata biba prinsipalmente migrante di islanan karibense ku tabata papia ingles, pero hendenan lokal tambe a establese den e distrito. Kas di bleki i di palu ta karakterisá e distrito. Koheshon di e bario

tabata repartí den e diferente religionnan ku e abitantenan tabata praktiká. Ta deskribí Nieuw Nederland komo kurason di Penstraat i Oranjestraat.

Proyekto

Ta konsiderá e bario komo bario di migrante, maske su komposishon a kambia. Generashonnan di desendientenan di e promé migrante a keda pero awendia tin oumento di migrante ku ta papia spañó. Herensia Awe ta konsistí di diferente parti, inkluyendo un inves-

tigashon históriko-kultural, den kua ta deskribí e orígen di e distrito, ken tabata e promé habitantenan lokal i e diferente kambionan ku e distrito a eksperensiá.

A tene un enkuesta entre habitantenan aktual di e distrito. Ku esaki ta mira e komposishon aktual di e distrito i kon e habitantenan lokal ta eksperensiá e distrito.

Pero tambe e oportunidatnan sosio ekonómiko i desaroyonan ku a i tin un impakto riba e distrito durante añanan.

A finalisá e proyekto ku un produkshon oudiovisual, den kual ta papia ku abitantenan.

Pa medio di entrevista- nan i anékdotan, nan ta konta kon nan a krese den e bario, ken tabata empresario importante i kiko nan ta konsiderá personalmente komo patrimonio pero tambe pa e distrito.

E proyekto herensia ta awe ta un iniciativa di Stichting Nationaal Archeologisch Antropologisch Memoriebeheer, NAAM.

Huntu ku Ministernan Larmonie i Manuel

Promé Minister a bishitá minister Rob Jetten

WILLEMSTAD--- Promé Minister sr. Gilmar Pisas, den kompania di Minister di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar sra. Ruthmilda Larmonie-Cecilia i Minister Plenipotensiaro Sr. Carlson Manuel, a bishitá Minister di Klima i

Energia di Hulanda sr. Rob Jetten resientemente.

Durante di e bishita aki e mandatarionan a kombersá riba diferente tema ku ta toka Kòrsou, entre otro e trayekto di energia alternativo hidrógeno ("waterstof") kual a inisiá

for di yüni 2022. Meta di e proyekto ta pa kombertí Kòrsou den un "hub" di energia alternativo den Karibe. Aktualmente e Ministerio di MEO ta enkargá ku kordinashon di e trayekto aki huntu ku e Ministerio di Ekonomia na Hulanda.



Pa intento di asesinato i destrukshon **Polis a realisá dos detenshon**

WILLEMSTAD--- Polis mester a dirigí un unidat polisial pa Toltekenweg riba djamars 11 di aprel. Esaki pa un kaso di intento di asesinato, maltrato i destrukshon.

Na yegada di e unidat a topa ku dos hòmer ku un ratu promé tabatin diskushon ku otro i ku a kulminá den intento di asesinato, maltrato i destrukshon.

Na e sitio a detené dos hòmer D.I.H., nasé

na Kòrsou di 39 aña di edat i O.R.S., nasé na Kòrsou di 66 aña di edat, rela-shoná ku e kasonan ariba menshoná.

A presentá ámbos sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar.

Despues di interrogashon Fiskal ouksiliar a ordená enkarselamentu di D.I.H. pendiente mas investigashon, miéntras e sospechoso O.R.S., a rekobrá su libertat.

DEPORTE

Theursten Winklaar kampion Kopa Rotativo Arthur Mauricio

KRALENDIJK -- Djasabra promé di aprel Tirabon a organisá un eksitoso kompetensia di tiru titulá Kopa Rotativo Arthur Mauricio. Na e okashon akí i na inisio di e torneo, presidente di Tirabon a yama bon biní na un i tur. Diputado di entre otro deporte, James Kroon i tambe ku hefe di INDEBON, Terrence de Jongh, a hiba palabra.

Diputado Kroon a ekspresá su gratitut na direktiva di Tirabon ku ta dediká nan tempu i ta hinka nan energia den e deporte i di forma boluntario pa sigui engrandesé e deporte di tiru na Boneiru.

E mandatario a sigui bisa ku den pasado Tirabon a partisipá na práktika di e deporte di tiru riba nivel di selekshon internashonal pa hopi aña, a representá i saka kara di Boneiru na hopi

okashon. P'esei ora e mira karanan hóben ta sigui tene deporte di tiru bibu, nos por sinti nos mes orguyoso di esaki komo Boneiru.

Sosten total

Hefe di INDEBON, Terrence de Jongh, tambe a dirigí su mes na presentenan. El a bisa INDEBON ta sostené e deporte di tiru totalmente. Tipo di eventonan asina akí, evento ku ta trese kolektividat di un kantidat di hóben ku sea ta praktiká e deporte ya kaba riba nivel federativo kompetitivo. Òf ta den e trayekto pa drenta den un di e federashonnan internashonal, pa asina praktiká deporte ku ta krea lider komo tambe ta krea un mihó persona pa nos sosiedat.

Diputado Kroon por último a bisa, e meta no ta únika mente pa hasi deporte so,

sino tambe pa tene kuenta ku responsabilidat sosial, integrashon, sa di kompetí ku otro i tambe pa tene kuenta ku e parti di seguridat, norma i balor durante ku ta praktiká e deporte di tiru.

Pa klousurá e parti ofisial, diputado Kroon a deseá tur partisipante éksito ku e kompetensia. Na mes momentu e, huntu ku famia di eks presidente Arthur Mauricio, den felis memoria, a desvelá e bòrchi ku a duna honor na tereno, e kancha nobo di Tirabon ku ta karga e nòmber Arthur Mauricio.

Apresio

Arthur Mauricio, den felis memoria, tabata na bida presidente di Tirabon, kende den su trayectoria el a nifiká hopi pa Tirabon i tambe el a sa di keda lucha pa eksistensia di Tirabon. E idea di e kopa rotativo i

tambe pa duna Tirabon su kancha nobo, e nòmber di Arthur Mauricio, a nase for di un miembro eksistente di Tirabon, Eric Soleana, esaki pa duna honor na Arthur komo apresio pa tur lokual ku el a nifiká pa Tirabon.

Seguidamente e sekretario i alabes komandante di kancha, Jadyr da Silva Piloto, a hasi e asina yamá 'veiligheidsbriefing' i pa despues e habri kancha pa 11'or di mainta.

'Practical shooting'

Wer tabata parsialmente nublá. Bientu tabata generalmente for di direkshon ost i moderá te basta fuerte. E 'Parkour' ku a skohe pa e kompetensia tabata un meskla di olímpiko i 'practical shooting' riba 25, 15, 10, i 5 meter di distansia, uzando un kombinashon di pistol, kaliber 9mm i 22 largu.

Partisipantenan tabata Eric Soleana, Theursten Winklaar, Jadyr da Silva Piloto, Stephen Salas, Gandy Mauricio, Ethuriel Nicolaas, Mariela Valentijn, Gilroy Rynschot, nan tur representando Tirabon.

Pa e parti di skor, na di terser lugá a sali Jadyr da Silva Piloto ku un skor di 18 hits, tempu 1.03 minüt ku ta yega na hit faktor di 0.29. Sigui pa segundo

lugá, Kevin Mens, ku un skor di 21 hits, tempu 1.05 minüt ku ta yega na hit faktor di 0.32. E ganadó absoluto a resultá Theursten Winklaar ku un skor di 20 hits, tempu 56 sekònde ku ta yega na hit faktor di 0.28.

Gradisimentu

Na final di e kompetensia, e presidente Gandy Mauricio a hiba palabra felisitando Thuersten i gradisiendo tur e otro partisipante pa nan partisipashon. Tambe e presidente a gradisí Jadyr i Eric pa nan tremendo esfuerso ku a hasi e kompetensia bira un realidat.

Finalisando, e presidente a manda palabra di apresio i gradisimentu na e spònsernan ku a sa di kere den Tirabon i asina hasi e kompetensia posibel. Ta trata di Voz di Bonaire, Jaryd da Silva Piloto, Ethuriel Nicolaas, Kevin Mens, Di CHIRI services (Fabi), Rosandy Soliano-Ortega, Nikisha Abdul, Terresa (Terry) i Remsley Anthony, ku a sòru pa e parti di kuminda. Manera ta kustumber, despues di e torneo, a sigui pa e parti, kaminda ku presentenan a sosialisá un ku otro. Tabata un momentu tremendo kaminda ku deportistanan tiradó a pasa un ratu ameno ku otro.



Alumar kampion torneo Komunidat Ekuatoriano

E fin di siman ku a pasa, e komunidat ekuatoriano bibá na Boneiru, a tene un torneo di futbòl komersial ku partisipashon di ekiponan formá pa kompanianan. Esaki ta e promé torneo organisá pa Komunidat Ekuatoriano. E ekipo ku a resultá kampion ta Independiente pertenesiendo na VADA Construction. Sup kampion a resultá e ekipo di Alumar.




The most complete payroll and HR software in the Caribbean!

Payroll Pro
HRM

www.payrollprohrm.com

Download the mobile app!

Get it on Google Play | Download on the App Store

CS35 PLUS

1.4T BENZINE | 260Nm TORQUE | AUTO TRANS. | 158 HP



\$25,995

SERVICE & PARTS
GUARANTEED



5 YEAR WARRANTY

CS55 PLUS

1.5T BENZINE | 300Nm TORQUE | AUTO TRANS. | 185 HP



\$27,995